

## Lección 24

### Números, días, meses y estaciones.

Ya hemos visto los números del uno al diez en la lección 10. Del once al diecinueve se forman añadiendo **-déag** al número simple. Así, **aondéag** (11), **dódhéag** (12), **trídéag** (13), **ceathairdéag** (14), **cúigdéag** (15), **sédéag** (16), **seachtdéag** (17), **ochtdéag** (18), **naoidéag** (19). Estos numerales se pueden separar, es decir, insertar un sustantivo entre el número simple y **-déag**. Si se emplea la forma singular del sustantivo, se aspira (excepto tras **seacht**, **ocht** y **naoi**), y la aspiración afecta también a **déag**: **trí dhuine dhéag** "trece personas"; **cheithre chica dhéag** "catorce pilas de heno"; **dhá chapall déag** (aquí **déag** no se aspira por acabar la palabra anterior en **-l**). La palabra "veinte" es **fiche**, que es un sustantivo. Se añade a los nombres simples bien con **agus (is)** "y" o con el genitivo, **fichead**, o con **ar** "en" y el dativo **fichid**. Así, "veinticuatro millas" es **cheithre mhíle fichead** o **cheithre mhíle is fiche** o **cheithre mhíle ar fichid**. Las demás decenas se calculan por veintenas:

21 <b>aon is fiche</b>	100 <b>céad</b>
22 <b>dó is fiche</b>	105 <b>céad is a cúig</b>
23 <b>trí is fiche</b>	105 ovejas <b>cúig chaora is céad</b>
30 <b>deich fichead</b>	110 <b>céad is a deich</b>
31 <b>aondéag ar fichid</b>	200 <b>dhá chéad</b>
32 <b>dódhéag ar fichid</b>	300 <b>trí chéad</b>
33 <b>trídéag ar fichid</b>	700 <b>seacht gcéad</b>
40 <b>daichead</b>	800 <b>ocht gcéad</b>
50 <b>deich is daichead</b>	900 <b>naoi gcéad</b>
60 <b>trí fichid</b>	1000 <b>míle</b>
70 <b>deich is trí fichid</b>	100.000 <b>céad míle</b>
80 <b>cheithre fichid</b>	1.000.000 <b>milliún</b>

Veamos unos ejemplos de números altos:

- 334 **trí chéad is a ceathair déag ar fichid** (300 y un 14 y 20)
- 906 **naoi gcéad is a sé** (900 y un 6)
- 1959 **míle naoi gcéad is a naoidéag is daichead** (1000, 900 y un 19 y 40 [2 veintes])

**Céad** "100" y **míle** "1000" son sustantivos y no se declinan al contar, pero las formas plurales **céadta** y **mílte** se usan en las demás situaciones: **bhí na céadta agus na mílte ann** "había cientos y miles allí".

**Fiche**, **céad** y **míle** van con el nom-acus singular de nombre: **fiche duine** "veinte personas"; **céad beann** "cien mujeres"; **míle punt** "mil libras".

Hay palabras especiales para contar personas hasta doce (excepto 11). Para decir "una persona" simplemente se dice **duine**. Para dos, tres, cuatro, etc. existen numerales personales, que son sustantivos seguidos del genitivo plural: **beirt** "dos personas" es femenino (con el

artículo sería an bheart, genitivo: na beirte) y provoca aspiración en el nombre siguiente: **beirt fhear** "dos hombres", **beirt bhan** "dos mujeres".

Los otros numerales personales son masculinos:

**triúr** "3 personas"

**ceathrar** "4 personas"

**cúigear** "5 personas"

**seisear** "6 personas"

**mór-sheisear (seachtar)** "7 personas"

**ochtar** "8 personas"

**naonúr** "9 personas"

**deichniúr** "10 personas"

**dáréag** "12 personas"

**Triúr sagart** "3 sacerdotes"; **ceathrar feinneoiri** "4 granjeros"; **cúigear Sasanach** "5 ingleses"; **seisear cailíní** "6 chicas".

La forma "once" es igual que en los números superiores a doce: **aon duine déag** "11 personas"; **sé dhuine dhéag** "16 personas".

Al contar animales y cosas se suele emplear **cinn** (Lección 12): **trí cinn de chuaibh** "3 vacas", **cúig cinn déag ar fhichid de mhucaibh** "35 cerdos", **ocht nó naoi gcinn de leabhraibh** "8 o 9 libros".

## Ordinales

Los ordinales son "primero, segundo, tercero", etc. La palabra irlandesa para decir primero es **céad**, que provoca aspiración en el nombre que la sigue y asimismo es aspirada por el artículo: **an chéad fhear** "el primer hombre". "Segundo" es **dara**: **an dara fear** "el segundo hombre". Los demás ordinales se forman añadiendo **-ú** al número simple: **triú, ceathrú, cúigiú, séú...** Para "undécimo" se dice **aonú ... déag; an fichiú ceann** "el duodécimo". Los ordinales posteriores no se suelen emplear.

## Sumas y restas

La suma se expresa del siguiente modo: **a cúig agus a cúig, sin a deich "5+5=10"; deich fichead agus fiche, sin a deich is daichead "30+20=50)**

Para restar: **a cúig óna déich, sin a cúig "10-5=5"** (observa que primero se dice lo que se resta, quitar 5 de 10 es 5); **a deich óna daichead, sin a deich fichead "40-10=30"**.

## Multiplcaciones y divisiones

La multiplicación se expresa poniendo fé "debajo" antes del multiplicador: **a dó fé thrí, sin a sé "2x3=6"; a deich fé chúig, sin a deich is daichead "10x5=50"**

La multiplicación se expresa poniendo **a roinnt ar** "dividir por" antes del divisor: **fiche a roinnt ar dhó, sin a deich "20/2=10"**.

## Días y meses

Los nombres de los días van precedidos del artículo, excepto cuando se usan de forma adverbial (expresando en la frase normalmente lugar, tiempo o modo):

<i>an Luan</i> m.	<i>an Aoine</i> f.
<i>an Mháirt</i> f.	<i>an Satharn</i> m.
<i>an Chéadaoin</i> f.	<i>an Domhnach</i> m.
<i>an Déardaoin</i> f.	

Cuando se usan adverbialmente, van precedidos por **Dé** "día" (excepto **Déardaoin**) y las formas masculinas van en genitivo:

<b>Dé Luain</b>	<b>Dé hAoine</b>
<b>Dé Máirt</b>	<b>Dé Sathairn</b>
<b>Dé Céadaoin</b>	<b>Dé Domhnaigh</b>
<b>Déardaoin</b>	

Así, "hoy es lunes" se dice: **is é an lá inniú an Luan** o simplemente **inniú an Luan**. Pero "viene el lunes" es **tiocfaidh sé Dé Luain**; "viene el próximo lunes" **tiocfaidh sé Dé Luain seo chúinn**. Cuando detrás va una oración especificativa, se usa la forma con el artículo: **tiocfaidh sé an Luan ina dhiaidh san** "vendrá el lunes siguiente".

Los nombres de los meses suelen ir precedidos del artículo y a menudo de la palabra **mí** "mes"; en el caso de diciembre, **mí** es necesario:

<b>Eanáir</b>	<b>lúil</b>
<b>Feabhra / mí na Feabhra</b>	<b>mí na Lúnasa</b>
<b>an Márta</b>	<b>Meán Fhómhair</b>
<b>an tAibreán</b>	<b>Deireadh Fómhair</b>
<b>an Bhealtaine / mí na Bealtaine</b>	<b>mí na Samhna</b>
<b>an Meitheamh</b>	<b>mí na Nollag</b>

Mayo, agosto y noviembre provienen de antiguas festividades paganas, y diciembre del cristiano *Natalicia*. Estos meses son femeninos.

1 de mayo - **Lá Bealtaine**    1 de agosto - **Lá Lúnasa**    1 de noviembre - **Lá Samhna**

Para otras fechas se emplea la preposición **de** "de": **an triú lá déag d'Aibreán** "el 13 de mayo"; **an chéad lá de mhí nu Nollag** "el uno de diciembre". Fíjate que se emplean los ordinales: el primero de diciembre... **Lá Nollag** significa el "día de Navidad".

Los nombres de las estaciones son masculinos:

**An tEarrach** "primavera"    **An Samhradh** "verano"    **An Fómhar** "otoño"    **An Geimhreadh** "invierno"

Las horas se expresan con el numeral seguido de **a chlog**: **a trí a chlog** "las tres en punto"; **leath-uair tar éis a trí** "las tres y media"; **ceathrú chun a ceathair** "las cuatro menos cuarto".

"¿Qué hora es?" **cad a chlog é?**

Para indicar a una hora se emplea **ar** "en": **ar a cúig a chlog** "a las cinco en punto"; **ar deich neomataí chun a seacht** "a las siete menos diez minutos".

## VOCABULARIO

<b>Aibreán m.</b>	abril	<b>Fómhar m.</b>	otoño
<b>an mó?</b>	¿cuántos?	<b>Lá le Pádraig</b>	día de S. Patricio
<b>an mór?</b>	¿cuánto?	<b>Márta m.</b>	marzo
<b>barra m.</b>	cultivo	<b>Meitheamh m.</b>	junio
<b>Bealtaine f.</b>	mayo	<b>réal m.</b>	6 peniques
<b>bliain f.</b>	año	<b>réitím ar</b>	estoy de acuerdo con
<b>Céadaoin f.</b>	miércoles	<b>seint n.v.</b>	tocar (música)
<b>cé m.</b>	muelle	<b>saoir cloiche m.</b>	picapedrero
<b>ceoltoir m.</b>	músico	<b>tuistiún m.</b>	4 peniques
<b>Déardaoin f.</b>	jueves		
<b>Earrach m.</b>	primavera		

## Ejercicio 55

Lee en voz alta y traduce.

1. Cheannaíos na beithígh sin ar thrí puint fhichead an ceann
2. An mó peann atá sa bhosca san?
3. Tá cúig cinn déag ann
4. Thugas an triú cuid den airgead dom athair
5. An mór a thugais dó? Trí puint déag agus daichead
6. Tá trí chéad agus cúig laethaeanta agus trí fichid sa bhliain
7. Tá deich lá fichead (is fiche) san Aibreán agus aon lá déag ar fichid i mí na Bealtaine
8. Thánadar Dé Céadaoin, an cúigiú lá déag de Mhárta, agus imeoid siad Déardaoin, an dara lá de Mjeitheamh
9. Cuirtear an síol san Earrach agus baintear an barra sa bhFómhar
10. Tá cúigear siúinéirí agus triúr saor cloiche ag obair sa tigh sin
11. An mó ceoltóir a bhí ag seint sa halla anocht?
12. Do chonaiceamair trí dhuine dhéag ann, ach do bhí ceathar eile nár fhéadamair a fheiscint

## Ejercicio 56

Traduce.

1. ¿Cuánto le diste al hombre por ese caballo? 79 libras
2. ¿Cuántas monedas de 6 peniques hay en una libra? 40
3. Mi tía vendrá el 12 de agosto
4. El próximo domingo es el uno de junio
5. Cuatro por siete son veintiocho, dos chelines y cuatro peniques
6.  $25 + 11 = 36$
7. El viernes es el sexto día de la semana
8. El 17 de marzo es el día de san Patricio
9. Veo venir a dos hombres y tres chicos por el prado
10. Hay 5 sacerdotes en la parroquia
11. Sólo hay 30 días en abril, junio y septiembre
12. El sábado es el 4 de noviembre
13. ¿Cuántos pescadores viste abajo en el muelle esta noche? 7

## Soluciones

Ejercicio 55

1. Compré ese ganado por 23 libras cada uno
2. ¿Cuántos bolígrafos hay en esa caja? 3.
- Hay 15 en ella
4. Le dí la tercera parte del dinero a mi padre
5. ¿Cuánto le diste? 53 libras
6. El año tiene 365 días
7. Abril tiene 30 días y mayo 31
8. Vinieron el miércoles, 15 de marzo, y se marcharán el jueves, 2 de junio
9. La semilla se siembra en primavera y el cultivo se corta en otoño
10. Hay 5 carpinteros y 3 picapedreros trabajando en esa casa
11. ¿Cuántos músicos estaban tocando en el salón esta noche?
12. Vimos allí 13, y había otros 4 que no pudimos ver

Ejercicio 56

1. An mór a thugais don fhear ar an gcapall san? Naoi bpoint déag is trí fichid
2. An mó réal atá i bpunt? Daichead
3. Beidh m'aintin ag teacht ar an dara lá déag de Lúnasa
4. Is é an Domhnach so chúinn an chéad lá de Mheitheamh
5. A seacht fé cheathair sin a hocht is fiche, dhá scilling agus tuistiún
6. A cúig fichead agus a haondéag sin sédéag ar fhichid
7. Is í an Aoine an séú lá den tseachtain
8. Is é an seachtú lá déag de Mhárta Lá le Pádraig
9. Chím beirt fhear agus tiúr buachaillí (garsún) ag teacht trasna na páirce
10. Tá cúigear sagart sa pharóiste
11. Níl ach deich lá fichead (ar fichid) san Aibreán, sa Mheitheamh agus i mí Mheán an Fhómhair
12. Is é an Satharn an ceathrú lá de mhí na Samhna
13. An mó iascaire a chonaicís thíos ag an gcé anocht? Mórshéisear